

camry



CR 7029

(GB) user manual

(F) mode d'emploi

(P) manual de serviço

(LV) lietošanas instrukcija

(RO) Instrucțiunea de deservire

(H) felhasználói kézikönyv

(GR) οδηγίες χρήσεως

(MK) упатство за корисникот

(SLO) navodila za uporabo

(HR) upute za uporabu

(D) bedienungsanweisung

(E) manual de uso

(LT) naudojimo instrukcija

(EST) kasutusjuhend

(BIH) upute za rad

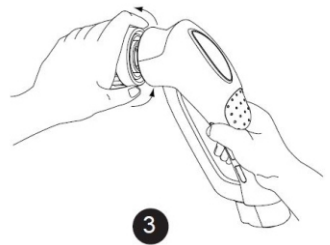
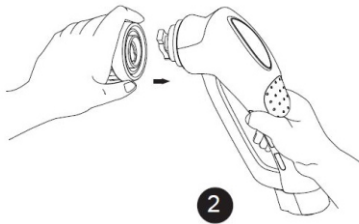
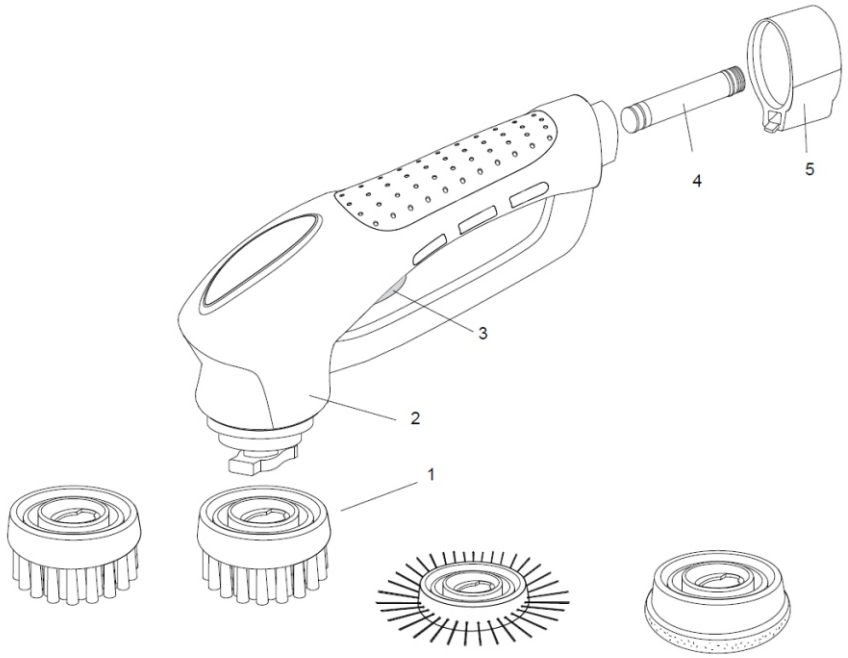
(CZ) návod k obsluze

(RUS) инструкция обслуживания

(NL) handleiding

(FIN) käyttöopas

(PL) instrukcja obsługi



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. After using in wet place unplug the device. The proximity of water presents a hazard even when the appliance is switch off.
16. Do not allow to soak the device or power supply. If the appliance falls into water, immediately pull the plug or AC adapter from the wall socket. Do not put your hands into the water when the machine is turned on. Before reusing it must be checked by a qualified

electrician.

17. Do not hold the device or AC adapter with wet hands.
18. Turn off the device each time when put down of it.
19. Do not leave run or charging device without supervision.
20. If the device utilizes a power adaptor, do not cover it, because this can cause a dangerous temperature rise and can damage the device. Always connect the power adaptor cable to the device, and then connect the power adaptor to the power socket.
21. Check if the brush is mounted stable.
22. Change the brushes during the device is switch off
23. During the device using always wear safety glasses and gum gloves.

WARNING Long hair and loose clothing can be screwed.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

- | | |
|-------------------|------------|
| 1. Cleaning brush | 2. Body |
| 3. Switch | 4. Battery |
| 5. Battery cover. | |

CHARGING BATTERY

Before using charge batteries. Put the charger to the device through charger socket before connecting the adaptor to the power supply. Charging for 10-13 hours. A fully charged battery is sufficient for 30-40 minutes of continuous operation. When the charging is finished remove the charger from the wall socket. When the device is not used for a long time, charge it at least once every six months to maintain adequate battery capacity.

USING THE DEVICE

1. Find appropriate brush (1) and put it on the body (2). To remove the brush, turn off the device and unscrew the brush.
2. Put the batteries (4) and close battery cover (5).

CLEANING

Turn off the device, take off the brushes and wash out it. Leave set to dry.

TECHNICAL DATA

Protection class: IPX7
Voltage: 3,6 V
Capacity battery: 2,1 Ah
Battery: NiMH
Charger voltage: 230V



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

DEUTSCH

**ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM
WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG
BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF**

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Wenn das Gerät im Badezimmer benutzt wird, soll man es nach der Benutzung vom Netz entfernen, weil die Nähe des Wassers eine Gefährdung auch beim ausgeschalteten Gerät ist.

16. Das Gerät oder Versorger nie nass machen. Falls das Gerät ins Wasser reinfällt, das Gerät unverzüglich vom Netz entfernen. Die Hände nicht ins Wasser legen, wenn das Gerät ans Netz verbunden ist. Vor der zukünftigen Benutzung muss es von qualifizierten Elektriker überprüft werden.
17. Das Gerät und Versorger dürfen nicht mit nassen Händen angefasst werden.
18. Das Gerät beim Ablegen ausschalten.
19. Das eingeschaltete Gerät oder Versorger nie unbeaufsichtigt lassen.
20. Wenn das Gerät den Versorger braucht, soll man ihn nicht bedecken, weil es zu einem Temperaturzufuhr und Beschädigung des Geräts führen könnte. Immer zuerst den Stecker in die Steckdose im Gerät einstecken und erst dann den Versorger ans Netz verbinden.
21. Vor dem Betriebsanfang überprüfen, ob. Die Reinigungsbürste fest montiert ist.
22. Bürste nur im ausgeschalteten Zustand wechseln.
23. Während der Benutzung des Geräts immer Gummihandschuhe und Schutzbrille tragen. Vorsicht – lange Haare und lockere Kleidung können sich in der Bürste verfangen und Verletzungen verursachen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Reinigungsbürste | 2. Körper des Geräts |
| 3. Schalter | 4. Akku |
| 5. Akkudeckel | |

LADUNG DER BATTERIE

Vor dem Betriebsanfang Akku laden. Um das Laden anzufangen einen Versorgungskabel in die Steckdose einstecken und das Ladegerät in der Spannung 230V ~50Hz. Es wird eine Ladeleuchte aufleuchten. Laden soll 10-13 Stunden dauern. Ein völlig geladener Akku reicht für 30-40 Minuten ständiger Arbeit. Nach dem Laden das Ladegerät vom Netz entfernen. Wenn das Gerät lange nicht benutzt wird, soll es mindestens einmal pro 6 Monate geladen werden um das Akkuvolumen zu behalten.

BENUTZUNG DES GERÄTES

1. Angepasste Bürste (1) auf den Körper (2) montieren. Um die Bürste zu entfernen, das Gerät ausschalten und die Bürste umdrehen bis es locker wird.
2. Akku (4) einlegen und mit Deckel (5) sichern.

REINIGUNG

Das Gerät ausschalten. Die Bürste vom Körper entfernen und gründlich ausspülen. Trocknen lassen.

TECHNISCHE DATEN:

Undurchlässigkeitklasse: IPX7
 Spannung: 3,6 V
 Volumen: 2,1 Ah
 Akkutyp: NiMH
 Ladegerät : 230V



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR"

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent."

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
15. Lorsque l'appareil est utilisé dans la salle de bain, après l'avoir utilisé, retirez la fiche de la prise, car la proximité de l'eau constitue un danger même lorsque l'appareil est éteint.
16. Ne pas permettre du trempage l'appareil ou le chargeur. Dans le cas

ou l'appareil tombe dans l'eau, retirez immédiatement la fiche ou le chargeur de la prise murale. Ne mettez pas vos mains dans l'eau lorsque l'appareil est branché au réseau. Avant de le réutiliser, il le faut vérifier par un électricien qualifié.

17. Ne touchez pas l'appareil ou le chargeur avec les mains mouillées.

18. L'appareil doit être éteint à chaque fois que l'on dépose.

19. Il ne faut pas laisser l'appareil ou le chargeur branché à la prise murale sans surveillance.

20. Si l'appareil utilise le chargeur, ne le couvrez pas parce que cela pourrait conduire à une augmentation dangereuse de la température et des dommages. Toujours, d'abord insérez la fiche dans la prise de courant sur l'appareil et puis à une prise de courant murale.

21. Vérifiez si la brosse nettoyant est montée stable sur l'appareil avant de commencer le travail.

22. Changez la brosse seulement lorsque l'appareil est éteint.

23. Pendant l'utilisation de l'appareil portez toujours des gants et des lunettes protectrices. Attention - les cheveux longs et les vêtements amples peut être vissés dans la brosse et causer des blessures.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| 1. Brosse nettoyant | 2. Corps de l'appareil |
| 3. Interrupteur | 4. Batterie |
| 5. Couvercle de la batterie. | |

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Avant de commencer à utiliser, chargez la batterie. Pour commencer à charger branchez le cordon d'alimentation dans l'appareil et le chargeur au prise de 230V ~ 50Hz. Le voyant de charge s'allume. Charge devrait durer 10-13 heures. Une batterie complètement chargée est suffisante pour 30-40 minutes de fonctionnement continu. Après la charge, débranchez le chargeur de la prise murale. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il faut la charger au moins une fois tous les six mois pour maintenir la capacité de la batterie adéquate.

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Selon de besoin installez la brosse appropriée (1) sur le corps (2). Pour retirer la brosse, éteignez l'appareil et tourner la brosse par la main jusqu'à ce qu'elle sera lâche.
2. Insérez les batteries (4) et fixer par le couvercle (5).

NETTOYAGE

Éteignez l'appareil. Retirez la brosse de la tête et rincer précisément. Laisser assemblage sécher.

CHARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE

Degré de herméticité : IPX7
Voltage : 3,6 V
Capacité : 2,1Ah
Type de batterie : NiMH
Chargeur : 230V



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO** tires del cable de alimentación.

7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.

10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.

13. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.

14. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.

15. Cuando el aparato se utiliza en el baño, desenchufar después del uso, ya que la proximidad del agua puede causar peligro incluso si el aparato está apagado.

16. No se debe dejar que el aparato ni el cable de alimentación estén húmedos. En caso de que el aparato caiga al agua, sacar el enchufe o el cable de alimentación de la toma de corriente inmediatamente. Está prohibido poner las manos en el agua cuando el aparato está conectado a la red. Antes de volver a usarlo, tiene que ser revisador por un electricista cualificado.
17. No se puede tocar el dispositivo ni el cable de alimentación con manos mojadas.
18. El aparato se debe apagar cada vez que no se utilice.
19. No dejar el dispositivo en marcha ni el cable de alimentación enchufado sin supervisión.
20. No tapar el cable de alimentación porque esto puede causar una subida peligrosa de temperatura y avería del dispositivo. Siempre enchufar el cable de alimentación primero al dispositivo, luego a la toma de corriente.
21. Averigüe si el cepillo de limpieza está bien fijado al aparato antes de ponerlo en marcha.
26. Cambie los accesorios únicamente cuando el aparato está apagado.
23. Durante el uso del aparato siempre se debe tener los guantes de goma y las gafas protectoras. Advertencia: el pelo largo o la ropa suelta puede enredarse en el cepillo y causar lesiones.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Cepillo de limpieza | 2. Cuerpo del aparato |
| 3. Botón de encendido/apagado | 4. Batería |
| 5. Tapa de la batería. | |

CARGAR LA BATERIA

Antes de poner el aparato en marcha es necesario cargar la batería. Para empezar a cargar la batería conecte el cable de alimentación a la toma del aparato y el cargador a la toma 230V ~50Hz. Se encenderá la luz indicadora de carga. La carga debe durar entre 10 y 13 horas. La batería totalmente cargada es suficiente para 30-40 minutos de trabajo continuo. Una vez terminada la carga, saque el cargador de la toma. Si el aparato no se utiliza durante un período muy prolongado hay que cargarlo por lo menos cada 6 meses para mantener la capacidad de la batería.

USO DEL APARATO

1. En función de las necesidades, monte el cepillo adecuado (1) en el cuerpo (2). Para quitar el cepillo, es necesario apagar el aparato y girar el cepillo.
2. Coloque la batería (4) y cierre la tapa (5).

LIMPIEZA

Apagar el aparato. Quitar el cepillo del cabezal y enjuagarlo bien. Dejar el juego secar.

DATOS TÉCNICOS

Clase de estanqueidad: IPX7

Voltaje: 3,6 V

Capacidad: 2,1 Ah

Tipo de batería: NiMH

Cargador: 230 V



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.

2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.

3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.

7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expor o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).

8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.

9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico.

O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."

10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.

11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.

13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.

14. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito elétrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.

15. Depois de utilizado o aparelho na casa de banho, retirar a sua ficha da tomada elétrica, porque a proximidade de água é perigosa mesmo

quando o aparelho está desligado.

16. Não permitir que o aparelho ou a sua fonte de alimentação fiquem molhados. Caso o aparelho caia na água, desligar imediatamente a ficha ou a fonte de alimentação da tomada elétrica. É proibido pôr as mãos na água quando o aparelho está ligado à rede elétrica. Antes de voltar a utilizar a escova, a mesma deve ser inspecionada por um electricista qualificado.

17. Não se deve tocar no aparelho nem na sua fonte de alimentação com as mãos molhadas.

18. O aparelho deve ser sempre desligado quando posto de lado.

19. É proibido deixar sem vigilância o aparelho ativado e a fonte de alimentação ligada à tomada elétrica.

20. Se o aparelho funcionar com a fonte de alimentação, a mesma não pode estar coberta, podendo tal ação levar ao aumento perigoso de temperatura e à danificação do aparelho. Primeiro deve sempre pôr a ficha na porta da fonte de alimentação no aparelho e só depois ligar a mesma à rede.

21. Antes de iniciar o trabalho, ver se a escova de limpeza está adequadamente fixada no aparelho.

22. Substituir as escovas apenas quando o aparelho está desligado.

23. Durante a utilização do aparelho deve sempre usar luvas em borracha e óculos de proteção. Atenção! O cabelo comprido e a roupa desapertada podem ser apanhados pelas peças em movimento da escova e causar lesões.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Escova de limpeza | 2. Armadura do aparelho |
| 3. Botão de ligar/desligar | 4. Bateria |
| 5. Tampa da bateria. | |

CARREGAMENTO DA PILHA

Antes de iniciar a utilização do aparelho, carregar a bateria. Para iniciar o carregamento, ligar o cabo de alimentação ao aparelho e a seguir pôr a ficha do cabo do carregador na tomada elétrica de 230V ~50Hz. Acenderá o diodo de controlo de carregamento. O carregamento deve demorar 10-13 horas. A bateria completamente carregada basta para 30-40 minutos de trabalho contínuo. Uma vez carregada a bateria, retirar o cabo de alimentação do carregador da rede elétrica. Quando o aparelho não está a ser utilizado por um tempo prolongado, deve ser carregado pelo menos uma vez por 6 meses para manter a capacidade adequada da bateria.

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

1. Em função de necessidade, montar a escova adequada (1) no corpo (2) do aparelho. Para remover a escova, desligar o aparelho e desapertar a escova manualmente até que deixe de sentir resistência.
2. Colocar baterias (4) e fechar a tampa (5).

LIMPEZA

Desligar o dispositivo. Retirar a escova da cabeça e lavá-la cuidadosamente. Deixar o conjunto. secar.

DADOS TÉCNICOS

Estanticidade: IPX7

Alimentação: 3,6 V

Capacidade: 2,1 Ah

Tipo de bateria: NiMH (hidreto metálico de níquel)

Carregador: 230 V



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contentores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contentores para resíduos municipais!!

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambaryuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisi. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

15. Kai įrengimas yra naudojamas vonios kambaryje, panaudojus jį ištraukti kištuką iš lizdo, todėl, kad vandens buvimas kelia grėsmę, net kuomet įrengimas yra išjungtas.

16. Neprileisti prie įrengimo ir maitinimo šaltinio sušlapimo. Kuomet įrengimas įkris į vandenį, nedelsiant ištraukti kištuką arba maitintuvą iš tinklinio lizdo. Negalima dėti rankų į vandenį, kai įrengimas yra įjungtas į tinklą. Prieš sekantį naudojimą, privalo jį patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

17. Negalima imti įrengimo ar maitinimo šaltinio šlapiomis rankomis.

18. Kiekvienā kartā būtina išjungti iřrengimā padējus jį.
19. Negalima palikti iįjungto iřrengimo ir maitinimo šaltinio prie lizdo be priežiūros.
20. Jeigu iřrengimā naudoja maitinimo šaltinis, nedenkite jo, todēl, kad tai gali privesti pie pavojingo temperatūros didējimo ir pažeidimo. Visada, pirmiausia dēkite kištukā į iřrengimo maitinimo lizdā, o vēliāu maitintuvā į tinklinį lizdā.
21. Prieš darbo pradžią patikrinti ar valymo šepetys yra stabiliai pritvirtintas prie iřrengimo.
22. Keisti antgalius tik tada kai iřrengimas yra išjungtas.
23. Iřrengimo naudojimo metu visada reikia dēvēti gumines pirštines, apsauginius akinius. Pastaba ilgi plaukai i laisvi drabužiai gali įsisukti į šepetį ir privesti pie sužalojimų.

ĮRENGINIO APRAŠAS

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Valymo šepetys | 2. Iřrengimo korpusas |
| 3. Jungiklis | 4. Baterija |
| 5. Baterijos dangtis. | |

AKUMULIATORIŲ PAKROVIMAS

Prieš naudojimo pradžią pakrauti akumulatorius. Prieš krovimo pradžią pajungti maitinimo laidā į iřrengimo lizdā, o kroviklį į 230V ~50Hz lizdā. Švies krovimo diodas . Krovimas turētų trukti 10 -13 valandų. Pilnai prikrautas akumulatorius veikia 30-40 minučių nuolatiniam darbui. Po prikrovimo išimti kroviklį iš lizduko. Kai iřrengimas nėra naudojamas ilgesnį laikotarpį, reikia krauti jį kartā per 6 mėnesius, kad išsaugoti atitinkamā akumulatoriaus talpā.

ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

1. Priklausomai nuo poreikio montuoti atitinkamā šepetį (1) ant korpuso (2). Kad nuimti šepetį reikia išjungti iřrengimā ir persukti šepetį rankiniu būdu, kol atsilaisvins.
2. Įdėti baterijas (4) ir apsaugoti dangčiu (5).

VALYMAS

Išjungti iřrengimā. Nuimti šepetį nuo galvutės ir tiksliai ją išplauti. Palikti rinkinį, kad išdžiūtų.

TECHNINIAI DUOMENYS

Sandarumo klasė: IPX7
 Įtampa: 3,6 V
 Talpa: 2,1 Ah
 Akumulatoriaus tipas: NiMH
 Kroviklis: 230V



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrā. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtā konteineri. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamā atliekų surinkimo vietā, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietā. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠŪ

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.

4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.

5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.

7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

15. Izmantojot ierīci vannas istabā, tā ir jāatvieno no tīkla pēc izmantošanas, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, kad ierīce ir izslēgta.

16. Nepieļaujiet ierīces vai barošanas bloka samirkšanu. Ja ierīce ir iekritusi ūdenī, nekavējoties izņemiet kontaktdakšu vai barošanas bloku no elektrotīkla kontaktligzdas. Neievietojiet rokas ūdenī, kad ierīce ir pieslēgta elektrotīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas, ierīci nododiet pārbaudei kvalificētam elektriķim.

17. Ierīci vai barošanas bloku nedrīkst satvert ar slapjām rokām.

18. Pirms ierīces atstāšanas, izslēdziet to.

19. Neatstājiet ieslēgtu ierīci vai pieslēgtu barošanas bloku bez uzraudzības.

20. Ja ierīce izmanto barošanas bloku, nenosedziet to, jo tas varētu izraisīt bīstamu temperatūras paaugstināšanos un ierīces bojājumu. Vispirms pievienojiet kontaktdakšu ierīces kontaktligzdai un pēc tam barošanas bloku elektrotīkla kontaktligzdai.

21. Pirms darba sākšanas, pārbaudiet, vai tīrīšanas birste ir stabili

uzstādīta ierīcē.

22. Birstes var mainīt tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.

23. Lietojot ierīci vienmēr valkājiet gumijas cimdus un aizsargbrilles.

Brīdinājums: gari mati un brīvi apģērbi var sapīt birstē un radīt bojājumus.

IERĪCES APRAKSTS

- | | |
|------------------------------|--------------------|
| 1. Tīrīšanas birste | 2. Ierīces korpuss |
| 3. Slēdzis | 4. Baterija |
| 5. Bateriju nodalījuma vāks. | |

BATERIJU LĀDĒŠANA

Pirms sakāt lietot ierīci, uzlādējiet akumulatoru. Lai sāktu lādēšanu, pievienojiet strāvas vadu ierīces ligzdai, un uzlādes ierīci elektrotīkla kontaktligzdai (230V ~50Hz). Iedegsies lādēšanas indikators. Lādēšana ilgst maksimāli 10-13 stundas. Pilnībā uzlādēts akumulators var nepārtraukti darboties 30-40 minūtes. Pēc uzlādes izņemiet uzlādes ierīci no kontaktligzdas. Kad ierīce netiek lietota ilgāku laiku, lādējiet to vismaz reizi 6 mēnešos, lai saglabātu atbilstošu akumulatora ietilpību.

IERĪCES LIETOŠANA

1. Atkarībā no vajadzībām, uzstādiet vēlamo birsti (1) uz korpusa (2). Lai noņemtu birsti, izslēdziet ierīci un pagrieziet birsti ar roku līdz atbrīvosies.
2. Ievietojiet baterijas (4) un uzstādiet vāku (5).

TĪRĪŠANA

Izslēdziet ierīci. Noņemiet birsti no galvas un vieglo to izskalot. Atstājiet izžūt.

TEHNISKIE DATI

Hermētiskuma klase: IPX7
Spriegums: 3,6 V
Tilpums: 2,1 Ah
Akumulatora tips: NiMH
Lādētājs: 230V



Apkārtējās vides aizsardzība

Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisījumus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi.

Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse äärmiselt eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 230V ~50Hz toitepesa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda.

- Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kámpingumajad).
8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtuolukorra seadme kasutajale.
10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
11. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
13. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelevalveta.
14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.
15. Kui kasutate seadet vannitoas, tuleb pärast kasutamist pistik võrgukontaktist välja võtta, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui seade on välja lülitatud.
16. Vältige seadme ja toiteadapteri märjaks saamist. Juhul, kui seade kukub vette, tuleb pistik või toiteadapter kohe võrgukontaktist välja võtta. Ärge pange kätt vette, kui seade on toitevõrku lülitatud. Enne uuesti kasutamist peab seda kontrollima kvalifitseeritud elektrik.
17. Ärge haarake seadmest ega toiteadapterist märgade kätega.
18. Seade tuleb pärast igakordset kõrvale panekut välja lülitada.
19. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega toitevõrku lülitatud toiteadapterit järelevalveta.
20. Kui kasutate seadet toiteadapteriga, ärge katke seda kinni, kuna see võib põhjustada ohtlikku temperatuuri tõusu ja seadme kahjustumist. Alati pange esialgu pistik seadme toitepessa ja seejärel toiteadapter võrgukontakti.
21. Enne töö alustamist kontrollige, kas puhastav hari on seadmesse paigaldatud stabiilselt.
22. Vahetage harju üksnes juhul, kui seade on välja lülitatud.
23. Seadme kasutamise ajal kandke alati kummikindaid ja kaitseprille.
- Tähelepanu – pikad juuksed ja lahtised riideelemendid võivad harja sisse keerduda ja põhjustada vigastusi.

SEADME KIRJELDUS

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. Puhastushari | 2. Seadme korpus |
| 3. Lülit | 4. Aku |
| 5. Aku kaas | |

AKU LAADIMINE

Enne kasutamist tuleb laadida aku. Laadimise alustamiseks lülitage toitejuhe seadme toitepessa ja laadija võrgukontakti 230V ~50Hz. Süttib laadimise kontrolltuli. Laadimine peaks kestma 10-13 tundi. Täislaaditud akust piisab 30-40 minutiks pidevaks tööks.

Pärast laadimist võtke laadija pesast välja. Kui te ei kasuta seadet pikemat aega, tuleb seda laadida vähemast kord 6 kuu kohta aku mahu säilitamiseks.

SEADME KASUTAMINE

1. Sõltuvalt vajadusest paigaldage korpusesse (2) sobiv hari (1). Harja väljavõtmiseks tuleb seade välja lülitada ja keerate harja käsitsi, kuni see välja tuleb.
2. Sisestage aku (4) ja kaitske see kaanega (5).

PUHASTAMINE

Lülitage seade välja. Eemaldage hari peast ja loputage seda hoolikalt. Jätke komplekt kuivama.

TEHNILISED ANDMED

Veekindlusklass: IPX7

Pinge: 3,6 V

Maht: 2,1 Ah

Aku tüüp: NiMH

Laadija : 230V



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed või selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. "Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 230 V ~ 50 Hz. În vederea mării siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice."
4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți olosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.
7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).

8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.
15. În cazul în care aparatul este utilizat în baie, după utilizare trebuie să îl deconectați, deoarece apa reprezintă un risc chiar și atunci când aparatul este oprit.
16. Nu permiteți udarea aparatului și nici a alimentatorului. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul sau adaptorul din priză. Nu introduceți mâna în apă atunci când aparatul este conectat în rețea. Înainte de reutilizare trebuie să fie verificat de către un electrician calificat.
17. Nu țineți aparatul sau adaptorul cu mâinile ude.
18. Aparatul opriți-l de fiecare dată când nu îl folosiți.
19. Nu lăsați aparatul sau adaptorul conectat la priză fără supraveghere.
20. În cazul în care la aparat utilizați adaptorul, nu-l acoperiți, deoarece aceasta ar putea duce la o creștere periculoasă a temperaturii și la deteriorare. Întotdeauna, primul trebuie introdus ștecherul în priza de alimentare cu curent electric din dispozitiv apoi acesta poate fi conectat la rețeaua de alimentare cu curent electric.
21. Verificați dacă peria de curățare este montată stabil pe aparat înainte de a începe lucrul.
22. Schimbați periile numai atunci când aparatul este oprit.
23. În timpul utilizării aparatului, purtați întotdeauna mănuși de cauciuc și ochelari de protecție. Notă: părul lung și îmbrăcămintea lejeră poate fi înșurubată în perie și cauza leziuni.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

1. Peria de curățare
2. Corpul principal al aparatului.
3. Întrerupător
4. Bateria
5. Capac baterie.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Înainte de a începe utilizarea încărcați bateria. Pentru a începe încărcarea, conectați cablul de alimentare la aparat, și apoi încărcătorul la o priză cu 230V ~50Hz. Se va aprinde dioda de control a încărcării. Încărcarea trebuie să dureze 10 - 13 ore. Acumulator încărcat la maximum permite folosirea aparatului timp de 30 - 40 de minute continuu. După încărcare, scoateți încărcătorul din priză. În cazul în care aparatul nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp, reîncărcați-l cel puțin o dată la 6 luni pentru a menține capacitatea adecvată a bateriei.

UTILIZAREA APARATULUI

1. În funcție de nevoie montați peria corespunzătoare (1) pe carcasă (2). Pentru a demonta peria trebuie să opriți aparatul și să rotiți peria până ce aceasta va fi lejeră.
2. Introduceți bateria (4) și asigurați-o cu ajutorul capacului (5).

CURĂȚARE

Opriți aparatul. Dați la o parte peria de pe cap și clătiți-o foarte bine. Lăsați echipamentul să se usuce.

DATE TEHNICE

Clasa de etanșare: IPX7

Tensiune: 3,6 V

Capacitate: 2,1 Ah

Tip acumulator: NiMH

Încărcător : 230V



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură.

Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROCITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz
U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djejtvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupačila, „vlažne” vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
 11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
 12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
 13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.
 14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
 15. Ako se uređaj upotrebljava u kupatilu, treba izvaditi utikač iz utičnice jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen
 16. Ne dozvolite da uređaj ili napojni kabel dođu u kontakt s vodom. U slučaju da uređaj padne u vodu, odmah izvadite utikač iz utičnice. Zabranjeno je stavljanje ruk u vodu kad je uređaj priključen na mrežu. Prije ponovne upotrebe uređaj mora se provjeriti od strane stručnog električara.
 17. Ne dodirujte uređaj niti njegov napojni kabel mokrim rukama.
 18. Uređaj isključite svaki put nakon svake upotrebe.
 19. Zabranjeno je ostavljanje bez nadzora uređaja koji je uključen ili priključen na mrežu.
 20. Ako uređaj koristi punjač nemojte ga prikrivati jer na takav način može lako doći do opasnog rasta temperature i oštećenja uređaja. Uvijek najprije priključite punjač za uređaj, zatim stavite utikač u utičnicu.
 21. Prije uključivanja povijerite da li je četka čvrsto montirana na uređaju.
 22. Četke mijenjajte samo kad je uređaj isključen.
 23. Za vrijeme korištenja uređaja uvijek koristite gumene rukavice i zaštitne naočale.
- Napomena:** duga kosa i široka odjeća mogu se uvući u četku i uzrokovati povrijeđe.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Četka za čišćenje | 2. Glavni dio uređaja |
| 3. Prekidač | 4. Baterija |
| 5. Poklopac baterije | |

PUNJENJE BATERIJA

Prije upotrebe napunite akumulator. Ako želite puniti uređaj, napojni kabel priključite u uređaj a utikač punjača stavite u utičnici 230V ~50Hz. Upaliti će se kontrolna lampica. Punjenje traje od 10 do 13 sati. Potpuno napunjen akumulator može neprekidno raditi 30-40 minuta. Nakon punjenja povucite punjač kako bi ga izvadili iz utičnice. Ako se uređaj ne koristi duže vrijeme, treba se puniti barem jednom za 6 mjeseci, kako bi se začuvao odgovarajući kapacitet akumulatora.

UPOTREBA UREĐAJA

1. Ovisno o potrebi stavite odgovarajuću četku (1) na glavni dio uređaja (2). Kako bi se četka skinula treba isključiti uređaj zatim ručno odvrnuti četku dok se ne osjeti da je labava.
2. Stavite baterije (4) i zatvorite poklopac (5).

ČIŠĆENJE

Isključite uređaj. Izvadite četku iz glave i pažljivo operite je vodom. Ostavite čitav set da se osuši.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Klasa nepropusnosti: IPX7
 Napon: 3,6 V
 Kapacitet: 2,1 Ah
 Tip akumulatora: NiMH
 Punjač : 230V

Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezeléskből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanszerelőre kell bízni.
15. Ha a készüléket fürdőszobában használja, annak használata után húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mivel a víz közelsége veszélyt jelent akkor is, amikor a készülék ki van kapcsolva.
16. Ne hagyja átnedvesedni, a készüléket sem a tápegységet. Abban az esetben, ha a készülék a vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozót vagy a hálózati adaptert a konnektorból. Ne tegye a kezét vízbe, amikor a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz. Mielőtt újra használná, ellenőriztesse a készüléket szakképzett villanszerelővel.

17. Ne érintse a készüléket, sem a tápegységet nedves kézzel.
18. Kapcsolja ki a készüléket minden félretétel előtt.
19. A bekapcsolt készüléket vagy a hálózatba dugott tápegységet ne hagyja felügyelet nélkül.
20. Ha a készülék tápegységgel működik, ne takarja le azt, mivel ez veszélyes hőmérséklet-emelkedéshez, túlmelegedéshez és a készülék károsodásához vezethet. Először mindig a csatlakozót dugja a készülék aljzatába, majd a tápegységet a hálózati konnektorba.
21. A használat megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a tisztító kefe stabilan van-e felszerelve a készülékre.
22. Kefét csak a készülék kikapcsolt állapotában cseréljen.
23. A készülék használata közben, mindig használjon gumikesztyűt és védőszemüveget. Figyelem, a hosszú haját és a laza ruházatát a kefe feltekerheti, ami így sérülést okozhat.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | |
|----------------------|-----------------|
| 1. Tisztító kefe | 2. Készüléktest |
| 3. Kapcsoló | 4. Akkumulátor |
| 5. Akkumulátor fedél | |

AZ ELEMÉK TÖLTÉSE

A használat megkezdése előtt tölts fel az akkumulátort. A töltés megkezdése céljából csatlakoztassa a tápkábelt a készülék aljzatához, a töltőt pedig dugja a konnektorba 230V ~50Hz. Felgyullad a töltés kontroll lámpa. A töltésnek 10-13 órán át kell tartania. A teljesen feltöltött akkumulátor elegendő 30-40 perc folyamatos működéshez. A feltöltés után húzza ki a töltőt a konnektorból. Ha a készülék hosszú időn át nincs használatba, fel kell azt tölteni legalább egyszer 6 havonta, az akkumulátor kapacitásának megőrzése érdekében.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Szükség szerint szereljen fel megfelelő kefét (1) a készüléktestre (2). A kefe levételéhez kapcsolja ki a készüléket és csavarja el a kefét, míg az meg nem lazul.
2. Tegye be az akkumulátort (4) és biztosítsa a fedelével (5).

TISZTÍTÁS

Kapcsolja ki a készüléket. Vegye le a kefét a fejről és alaposan öblítse le. Hagyja a készletet megszáradni.

MŰSZAKI ADATOK

Védettség: IPX7
Feszültség: 3,6 V
Kapacitás: 2,1 Ah
Az akkumulátor típusa: NiMH
Töltő: 230V



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

македонски

**УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.**

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 230V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со

уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го

користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.

10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.

11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.

12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.

13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.

14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлийен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.

15. Кога уредот е користен во капатило, по употребата треба да се исклучи од гнездото, бидејќи близината на вода преставува опасност дури и тогаш, кога уредот е вклучен.

16. Да не се доволи потопување на уредот и полначот. Доколку уредот падне во вода, веднаш треба да се извади кабелот од полначот или струјното гнездо. Не смее да се ставаат рацете во вода, кога уредот е вклучен на струја. Пред повторната употреба мора да биде проверен од квалификуван електричар.

17. Не смее да се фаќа уредот, ниту полначот со влажни раце.

18. Уредот треба да се исклучува после секоја употреба.

19. Уредот, ниту полначот не смее да се остави вклучен без надзор.

20. Доколку уредот користи полнач, не покривај го, бидејќи тоа може да доведе до небезбедно покачување на температурата и оштетување на уредот. Секогаш, најпрвин ставај го кабелот во гнездото на уредот, а потоа полначот до струјното коло.

21. Провери дали четката за чистење е стабилно монтирана во уредот, пред да почне да работи.

22. Четката да се променува само кога уредот е исклучен.

23. Додека се користи уредот секогаш да се ставаат гумени ракавици и заштитни очила. Внимание: долгата коса и висечките алишта може да се заплеткаат во четката и да предизвикаат повреда.

ОПИС НА УРЕДОТ

1. Четка за чистење
2. Корпус на уредот
3. Вклучувач
4. Батерија
5. Покривка на батеријата

ПОЛНЕЊЕ НА БАТЕРИЈАТА

Пред да се започне со работа треба да се наполни акумулаторот. За да започне полнењето, стави го кабелот во гнездото на уредот, а батеријата до гнездо од 230V ~50Hz. Ке светне контролната ламбичка. Полнењето треба да трае 10-13 часа. Целосно наполнет акумулатор доволно е за 30-40 минути непрекината работа. По полнењето извади ја батеријата од гнездото. Кога уредот подолго не е користен, треба да се полни барем еднаш на 6 месеци, за да се зачува соодветната полнивост на акумулаторот.

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Во зависност од потребата, монтирај ја соодветната четка (1) на корпусот (2). За да се извади четката треба да се исклучи уредот и да се заврти четката, додека не биде лабаво.
2. Стави ја батеријата (4) и заштити ја со покривката (5).

ЧИСТЕЊЕ

Исклучи го уредот. Извади ја четката од главицата и добро исплакни ја. Остави го комплетот да се исуши.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Заштитна класа: IPX7
Напон: 3,6 V
Полнивост: 2,1 Ah
Тип на акумулатор: NiMH
Полнач : 230V



Се грижime за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.
2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.
3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 230V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.
4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybující-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.
8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémními podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.
10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte
11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.
12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podlahy na které je výrobek položen.
13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
15. Pokud zařízení používáte v koupelně, po jeho použití ho odpojte ze zásuvky, protože bezprostřední blízkost vody může ohrozit vaše zdraví, i když je zařízení vypnuté.
16. Nedopustěte, aby zařízení nebo napáječ přišel do kontaktu s vodou. V případě, že zařízení nebo napáječ spadne do vody, okamžitě je odpojte za zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je zařízení zapnuté v zásuvce. Před opětovným použitím zařízení musí být zkontrolováno kvalifikovaným odborníkem.
17. Nedotýkejte se zařízení nebo napáječe, pokud máte mokré ruce.
18. Pokud zařízení odložíte, okamžitě ho vypněte.
19. Pokud je zařízení zapnuté nebo napáječ v zásuvce, nenechávejte je bez dozoru.
20. Pokud zařízení využívá napáječ, ničím ho nepřikrývejte, protože by mohlo dojít k nebezpečnému růstu teploty a k následnému poškození zařízení. Napáječ nejdříve připojte do zdířky v zařízení a teprve potom vložte napáječ do zásuvky.
21. Před každým použitím zkontrolujte, zda je kartáčová násada správně umístěna na zařízení.
22. Násady je možné vyměnit pouze ve chvíli, když je zařízení vypnuté.
23. Během práce se zařízením chraňte své zdraví a používejte gumové rukavice a ochranné brýle. Pozor: dlouhé vlasy a volně visící oblečení může být natočeno na násadu kartáče a způsobit tak újmu na zdraví.

POPIS ZAŘÍZENÍ
1. Čistící kartáč
3. Vypínač
5. Kryt baterie

2. Korpus zařízení
4. Baterie

NABÍJENÍ BATERIÍ

Před zahájením čištění nabijte akumulátor zařízení. Kabel napáječky vložte nejdříve do zdířky v zařízení a teprve potom napáječ do zásuvky 230V ~50Hz. Kontrolka napájení se rozsvítí. Napájení (nabíjení) bude trvat cca 10-13 hodin. Plně nabitý akumulátor bude nepřetržitě pracovat 30-40 minut. Po nabití odpojte napáječku ze zásuvky. Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, nabíjejte jej alespoň jednou za 6 měsíců, aby byl zachován vhodný obsah akumulátoru.

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

1. V závislosti na požadovaném efektu čištění použijte vhodnou kartáčovou násadu (1) a umístěte ji na korpusu (2). Před sundáním kartáčové násady zařízení vypněte. Poté otočte kartáčovou násadou, až se uvolní.

2. Vložte baterii (4) a zkontrolujte ji krytem (5).

ČIŠTĚNÍ

Zařízení vypněte. Sundejte kartáčovou násadu a důkladně ji umyjte. Celé zařízení a příslušenství nechte vyschnout.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Třída úspornosti: IPX7

Napětí: 3,6 V

Obsah: 2,1 Ah

Typ akumulátoru: NiMH

Nabíječka: 230V



Staráme se o životní prostředí. Papírové obaly odevzdávejte do sběrných surovin. Polyetylenová balení (PE) vhadzujte do odpadkových košů na plasty. Použité zařízení odevzdávejte do sběrného dvoru, protože se v něm mohou nacházet části, které jsou pro životní prostředí škodlivé nebo nebezpečné. Elektrospolřebiče odevzdávejte v takové podobě, aby bylo znemožněno jejich další použití. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, vyjměte je a odevzdejte zvlášť.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 230 V ~ 50 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά.

Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

10. "Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."

11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.

15. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φις από την πρίζα, αφού η γεινίαση με το νερό αποτελεί κίνδυνο, ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

16. Μην αφήνετε να βραχεί η συσκευή ή το τροφοδοτικό. Αν η συσκευή πέσει στο νερό, τραβήξτε αμέσως το βύσμα ή το τροφοδοτικό από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας μέσα στο νερό όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Πριν από την επαναχρησιμοποίηση της, η συσκευή ή πρέπει να ελεγχθεί από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

17. Μην κρατάτε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.

18. Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας κάθε φορά που την αποσυναρμολογείτε.

19. Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη ή το τροφοδοτικό στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

20. Εάν η συσκευή χρησιμοποιεί κάποιο τροφοδοτικό, να μην το καλύπτετε, διότι κάτι τέτοιο θα μπορούσε να οδηγήσει σε μια επικίνδυνη αύξηση της θερμοκρασίας και ζημιά της συσκευής. Πάντα, πρώτα εισάγετε το βύσμα στην υποδοχή τροφοδοσίας της συσκευής και στη συνέχεια στην πρίζα.

21. Βεβαιωθείτε ότι το βουρτσάκι καθαρισμού είναι καλά συναρμολογημένο επάνω στη συσκευή πριν αρχίσετε να τη χρησιμοποιείτε.

22. Αλλάξτε το βουρτσάκι μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

23. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πάντα να φοράτε λαστιχένια γάντια και προστατευτικά γυαλιά. Σημειώνεται ότι τα μακριά μαλλιά και τα φαρδιά ρούχα μπορεί να τυλιχθούν στο βουρτσάκι και να αποτελέσουν αιτία τραυματισμού.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Βουρτσάκι καθαρισμού | 2. Κορμός συσκευής |
| 3. Διακόπτης | 4. Μπαταρία |
| 5. Κάλυμμα μπαταρίας. | |

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, φορτίστε την μπαταρία. Για να ξεκινήσει η φόρτιση, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή της συσκευής και το φορτιστή σε μια πρίζα 230V ~ 50Hz. Θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία φόρτισης. Η φόρτιση θα πρέπει να διαρκέσει για 10 με 13 ώρες. Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία είναι αρκετή για 30-40 λεπτά συνεχούς λειτουργίας. Μετά τη φόρτιση, αφαιρέστε το φορτιστή από την πρίζα. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίζετε τουλάχιστον μία φορά κάθε έξι μήνες για να διατηρηθεί η επαρκής χωρητικότητα της μπαταρίας.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Ανάλογα με την περίπτωση, προσαρτήστε το αντίστοιχο βουρτσάκι (1) επί του κορμού (2). Για να αφαιρέσετε το βουρτσάκι, απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιστρέψτε με τα χέρια το βουρτσάκι μέχρι να ελευθερωθεί.
2. Τοποθετήστε την μπαταρία (4) και ασφαλίστε το κάλυμμα (5).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Απενεργοποιήστε τη συσκευή. Αφαιρέστε το βουρτσάκι από την κεφαλή και ξεπλύνετε καλά. Αφήστε το σετ να στεγνώσει.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Βαθμός προστασίας: IPX7

Τάση: 3,6 V

Χωρητικότητα: 2.1 Ah

Τύπος μπαταρίας: NiMH

Φορτιστής: 230 V



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταγούν σε ξεχωριστό κάδο.

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 230V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.

15. Wanneer het apparaat wordt gebruikt in de badkamer, na het gebruik ervan, haal de stekker uit het stopcontact omdat de nabijheid van water gevaar vormt, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

16. Het apparaat of de voeding niet onder het water dompelen. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker of oplader uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water wanneer het apparaat is aangeschakeld. Voordat u het apparaat opnieuw gebruikt moet het worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien.

17. Het apparaat of de netadapter niet met natte handen vast houden.

18. Schakel het apparaat na elk gebruik altijd uit.

19. Laat het apparaat als het is ingeschakeld niet achter zonder toezicht.

20. Als het apparaat gebruik maakt van de voeding, bedek hem dan niet, het kan leiden tot een gevaarlijke stijging van de temperatuur en schade van aan het apparaat. Altijd als eerst de stekker in het apparaat plaatsen en vervolgens in het stopcontact.

21. Controleer of de reiniging borstel stevig is gemonteerd op het apparaat voordat u ermee begint te werken.

22. Verwissel de borstel alleen wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

23. Bij het gebruik van het apparaat, draag altijd rubberen handschoenen en een veiligheidsbril. Let op lang haar en losse kleding, het kan worden gewikkeld in de borstel en schade veroorzaken.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Reiniging borstel

3. Schakelaar

5. Batterij deksel

2. Lichaam van het apparaat

4. Batterij

HET OPLADEN VAN DE BATTERIJ

Voordat u begint met de batterij op te laden.

Om te beginnen met het opladen, plaats de stekker in het apparaat en vervolgens in het stopcontact 230V ~ 50Hz. Het indicator lampje begint te branden dat het apparaat oplaad. Het opladen duurt 10-13 uur. Een volledig opgeladen batterij is voldoende voor 30-40 minuten continu gebruik. Na het opladen, verwijder de oplader uit het stopcontact. Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt voor een lange tijd,

laadt het op zijn minst eenmaal per zes maanden op om voldoende capaciteit van de batterij te behouden.

HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

1. Afhankelijk van de behoeften, plaats de borstelkop (1) op het lichaam (2). Om de borstel te verwijderen, schakelt het apparaat uit en draai de borstel los.
2. Plaats de batterijen (4) in het apparaat en sluit de deksel (5).

REINIGEN

Schakel het apparaat uit. Haal de borstel uit het hoofd en spoel dit grondig. Laat de set drogen.

SPECIFICATIES

Bescherming klasse: IPX7

Spanning: 3,6 V

Inhoud 2,1 Ah

Accu type: NiMH

Oplader: 230V



Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSTNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 230V-50 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.
9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.

11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.
15. Ko se naprava uporablja v kopalnici, po uporabi, odstranite vtič iz vtičnice, ker bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je naprava izklopljena.
16. Ne dovolite, da se namaka naprava ali polnilnik. V primeru, kadar naprava pade v vodo, takoj potegnite vtič ali polnilnika iz omrežne vtičnice. Ne smete vstaviti roke v vodo, kadar je naprava vključena v omrežju. Pred ponovno uporabo je treba preveriti usposobljen električar.
17. Ne držite naprave ali polnilnika z mokrimi rokami.
18. Izklopite napravo vsakič, ki ga odlagate.
19. Ne pustite, da je naprava ali polnilnik vklopljena v vtičnica brez nadzora.
20. Če naprava uporablja polnilnik, ne prekrivajte ga, zato, ker bi to lahko privedlo do nevarnega dviga temperature in poškodbe naprave. Vedno, saj najprej sem dal vtič v vtičnico napajanja na napravi nato pa napajalnik v električno vtičnico.
21. Preverite, ali je čistilna krtača dobro nameščena na napravi pred začetkom dela.
22. Spremenite krtačo samo, ko je naprava izklopljena.
23. Pri uporabi naprave vedno nosite gumijaste rokavice in zaščitna očala. Opomba: dolge lase in ohlapna oblačila lahko privije v krtačo in povzročil škodo.

OPIS NAPRAVE

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1. Čistilna krtača | 2. Telo naprave |
| 3. Stikalo | 4. Baterija |
| 5. Pokrov baterije. | |

POLNENJE BATERIJA

Preden začnete uporabo napolnite baterijo. Za začetek polnjenja, vklopite napajalni kabel na vtičnica naprave in polnilnik na steno 230V ~50Hz. Indikator zasveti polnjenje. Polnjenje naj traja 10-13 ur. Napolnjena baterija zadošča za 30-40 minut neprekinjenega delovanja. Po polnjenju izvlecite polnilnik iz vtičnice. Ko naprava ni uporabljena za dalj časa, je treba polniti vsaj vsakih 6 mesecev, da se ohrani ustrezno zmogljivost baterije.

UPORABA NAPRAVE

1. Po potrebi namestite ustrezen krtačo (1) na telesu (2). Če želite odstraniti krtačo, izklopite napravo in obrnite krtačo s roko, dokler ohlapno.
2. Vstavite baterije (4) in pritrdite pokrov (5).

ČIŠČENJE

Izklopite napravo. Odstranite krtačo iz glave in temeljito sperite. Pustite set, da se posuši.

TEHNIČKI PODACI

Stopnja zaščite: IPX7
 Napetost: 3,6 V
 Zmogljivost: 2,1 Ah
 Tip akumulatorja: NiMH
 Polnilnik : 230V



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.
2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.
3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 230 V ~ 50 Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.
4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.
5. **UPOZORENJE:** Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.
6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. **NE** vucite za mrežni kabel.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd.) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.
9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljalo. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno urađjen popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.
11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.
12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.
13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru.
15. Ako se uređaj upotrebljava u kupatilu, treba izvaditi utikač iz utičnice jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen
16. Ne dozvolite da uređaj ili napojni kabel dođu u kontakt s vodom. U slučaju da uređaj padne u vodu, odmah izvadite utikač iz utičnice. Zabranjeno je stavljanje ruka u vodu kad je uređaj priključen na mrežu. Prije ponovne upotrebe uređaj mora provjeriti stručni električar.
17. Ne hvatajte uređaj niti njegov napojni kabel mokrim rukama.
18. Uređaj isključite svaki put nakon upotrebe.

19. Zabranjeno je ostavljanje bez nadzora uređaja koji je uključen ili priključen na mrežu.
20. Ako uređaj koristi punjač nemojte ga prikrivati jer na takav način može doći do opasnog rasta temperature i oštećenja uređaja. Uvijek, najprije uključite punjač u uređaj, zatim stavite utikač u utičnicu.
21. Prije uključivanja povjerite da li je četka čvrsto montirana na uređaju.
22. Četke mjenjajte samo kad je uređaj isključen.
23. Za vrijeme upotrebe uređaja uvijek koristite gumene rukavice i zaštitne naočale.
- Napomena: duga kosa i široka odjeća mogu se uvući u četku i uzrokovati ozlijeđe.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Četka za čišćenje | 2. Glavni dio uređaja |
| 3. Prekidač | 4. Baterija |
| 5. Poklopac baterije. | |

PUNJENJE BATERIJA

Prije upotrebe treba napuniti akumulator. Za punjenje napojni kabel priključite u uređaj a utikač punjača stavite u utičnici 230V ~50Hz. Ugalit će se kontrolna lampica. Punjenje traje 10-13 sati. Potpuno napunjen akumulator može raditi konstantno 30-40 minuta. Nakon punjenja povucite punjač iz utičnice. Ako se uređaj ne koristi duže vrijeme, treba ga napuniti barem jednom za 6 mjeseci, kako bi se začuvao odgovarajući kapacitet akumulatora.

UPORABA UREĐAJA

1. Ovisno o potrebi montirajte odgovarajuću četku (1) na glavnom dijelu uređaja (2). Kako bi se četka skin ulla treba isključiti uređaj zatim ručno odvrnuti četku dok se ne osjeti da je labava.
2. Stavite baterije (4) i zatvorite poklopac (5).

ČIŠĆENJE

Isključiti uređaj. Izvaditi četku iz glave i pažljivo oprati je vodom. Ostaviti čitav sklop da se osuši.

POPIS OSOBINA

Klasa nepropusnosti: IPX7

Napon: 3,6 V

Kapacitet: 2,1 Ah

Tip akumulatora: NiMH

Punjač : 230V



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

- Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.
1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
 2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
 3. Устройство надо подключить только к гнезду 230 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
 4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не ознакомленным с устройством на употребление его.
 5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению иил умственной

способностью или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.

6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.

7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).

8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.

9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.

10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.

13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.

15. Если устройство используется в ванной комнате, после использования вынуть штепсель из розетки, так как близость воды является угрозой даже тогда, когда устройство выключено.

16. Не допускать намочения устройства или блока питания. В случае, если устройство упадет в воду, немедленно вытянуть штепсель или зарядное устройство из розетки. Запрещается вкладывать руки в воду, когда устройство включено в сеть. Перед повторным использованием оно должно быть проверено квалифицированным электриком.

17. Запрещается брать устройство или зарядное устройство мокрыми руками.

18. Устройство следует выключить каждый раз при его откладывании.

19. Запрещается оставлять включенное устройство или зарядное устройство в розетке без контроля.

20. Если устройство использует зарядное устройство, не прикрывайте его, поскольку это могло бы привести к опасному росту температуры и повреждению устройства. Всегда, первым вкладывайте штепсель в гнездо в устройстве, а потом зарядное устройство в розетку.

21. Проверьте, стабильно ли установлена чистящая щетка в устройстве до начала работы.

22. Замените щетки только тогда, когда устройство выключено.

23. Во время эксплуатации всегда надевайте резиновые перчатки и защитные очки. Внимание, длинные волосы и свободная одежда могут быть втянуты и привести к травмам.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. Чистящая щетка | 2. Корпус оборудования |
| 3. Включатель | 4. Батарейка |
| 5. Крышка батарейки | |

ЗАРЯДКА БАТАРЕЙ

Перед началом эксплуатации зарядить аккумулятор. Для начала зарядки подключите питающий провод к гнезду устройства, а зарядное устройство в розетку 230В ~50Гц. Загорится контрольная лампочка. Зарядка должна длиться 10-13 часов. Полностью заряженного аккумулятора хватает на 30-40 минут непрерывной работы. После зарядки выньте зарядное устройство из розетки. Когда устройство не используется в течение длительного времени, следует заряжать его, по крайней мере, через каждые 6 месяцев для сохранения соответствующей емкости аккумулятора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. В зависимости от потребностей установите соответствующую щетку (1) на корпусе (2). Чтобы снять щетку, следует выключить устройство и повернуть щетку вручную, пока она не будет свободной.
2. Вложите батарейки (4) и прикройте крышкой (5).

ОЧИСТКА

Выключить устройство. Снять щетку с головки и тщательно ее промыть. Оставить набор высыхать.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс непроницаемости: IPX7
Напряжение: 3,6 В
Емкость: 2,1 Ач
Тип аккумулятора: NiMH
Зарядное устройство: 230 В.



Заботясь об окружающей среде. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

SUOMI

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAAN KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 230 V ~ 50 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta yteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).

8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
15. Mikäli laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota virtalähde pistorasiasta käytön jälkeen, sillä vesiroiskeet aiheuttavat vaaratilanteen, vaikka laite on kytketty pois päältä.
16. Älä anna laitteen tai virtalähteen kastua. Jos laite putoaa veteen, vedä pistoke tai virtalähde heti irti pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen laitteen ollessa kytkettynä verkkovirtaan. Ennen uudelleen käyttöönottoa, laite tulee tarkistuttaa sähköalan asiantuntijalla.
17. Laitetta tai virtalähdettä ei saa koskea märillä käsillä.
18. Sammuta laite jokaisen käyttökerran jälkeen.
19. Älä jätä käynnissä olevaa laitetta tai virtalähdettä pistorasiaan ilman valvontaa.
20. Jos laite käyttää muuntajaa, älä peitä sitä, sillä tämä voi aiheuttaa lämpötilan vaarallisen kohoamisen ja vahingoittaa laitteen. Kytke aina ensin virtajohto kiinni laitteen virtaliittimeen ja sen jälkeen pistoke verkkovirtaan.
21. Tarkista ennen käyttöä, että harja on kiinnitetty kunnolla laitteeseen.
22. Vaihda harjoja ainoastaan laitteen ollessa pois päältä.
23. Pidä aina suojakäsineitä ja -laseja kun käytät laitetta. Huom! pitkät hiukset ja löysät vaatteet saattavat solmiutua harjaan ja aiheuttaa vahinkoa.

LAITTEEN KUVAUS

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Puhdistusharja | 2. Laitteen runko |
| 3. Kytkin | 4. Akku |
| 5. Akun kansi | |

AKUN LATAUS

Lataa akku ennen käyttöä. Aloita lataaminen liittämällä virtajohto laitteen virtaliittimeen ja laturi 230V ~50Hz pistorasiaan. Latauksen merkivalo syttyy. Latauksen pitäisi kestää 10-13 tuntia. Täyteen ladattu akku kestää 30-40 minuutin jatkuvan käytön. Irrota laturi pistorasiasta lataamisen loputtua. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, lataa se vähintään kerran 6 kuukaudessa akun täyden kapasiteetin ylläpitämiseksi.

LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Asenna tarpeesi mukainen harja (1) runkoon (2). Voit poistaa harjan sammuttamalla laitteen ja kääntämällä harjaa käsin, kunnes se löystyy.
2. Laita akku (4) ja kiinnitä kansi (5).

PUHDISTUS

Sammuta laite. Irrota harja päästä ja huuhtele se kunnolla. Jätä kaikki osat kuivumaan.

TEKNISET TIEDOT
Suojausluokka: IPX7
Jännite: 3,6 V
Kapasiteetti: 2,1 Ah
Akun tyyppi: NiMH
Laturi: 230V



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

SVENSKA

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR

LÄS ORDENTLIGT VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGENS SÄKERHET OCH BEVARA DEM FÖR FRAMTIDEN

1. Innan du använder apparaten för första gången var god läs bruksanvisningen och förhåll dig enligt instruktioner i bruksanvisningen. Tillverkaren avser sig allt ansvar för skador som resulterar av missbruk och felaktig användning av apparaten.
2. Denna apparat är avsedd för användning bara i hushållet. Använd inte för andra syften som inte är föremål av denna apparat.
3. Apparaten bör anslutas till ett eluttag med jordledning 230 V ~ 50 Hz. För att förbättra användningens säkerhet, bör man inte ansluta samtidigt många elektriska anordningar till en strömkrets.
4. Under arbetet ska du uppmärksamma barn som befinner sig inom området där maskinen används. Barn måste övervakas så att de inte kan leka med apparaten, tillåt inte barn eller personer som inte känner till användning av denna apparat.
5. VARNING: Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap av apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller undervisats i hur apparaten används på säkert sätt och därmed förstått de faror som kan uppstå i samband med användningen av apparaten. Rengöring och konservering av anordningen bör inte göras av barn förutom barn som är över 6. Ta alltid en stickpropp ur ett eluttag efter användningen och håll eluttaget med handen då. Dra INTE elkabeln.
7. Doppa aldrig elkabeln, stickproppen eller hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Exponera aldrig apparaten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) eller använd vid förhöjd luftfuktighet (badrum, fuktiga stugor).
8. Kontrollera elkabeln periodiskt. Om elkabeln är defekt, ska man byta ut den i en specialiserad reparationsverksamhet för att undvika faror.
9. Använd inte apparaten med en defekt elkabel eller om apparaten har tappats eller skadats på något annat sätt eller arbetar felaktigt. Reparera inte apparaten själv eftersom du riskerar elektrisk stöt. En felaktig apparat ska avges till kvalificerad kundtjänst för att kolla eller reparera den. Alla reparationer för endast utföras av kvalificerade kundtjänster. En felaktig reparation kan orsaka betydande risker för användaren.
10. Ställ apparaten på en sval, stabil, plan yta, långt ifrån uppvärmande kökanordningar som spisar, gasbrännare, etc.
11. Använd inte apparaten i närheten av brännbara material.
12. Låt inte elkabeln ligga över kanter av ett bord eller heta ytor.
13. Apparaten får aldrig lämnas utan övervakning med motoren igång eller stickproppen i ett eluttag.
14. För ytterligare skydd rekommenderas att montera i en krets en jordfelsbrytare (RDC) med en utström som är inte över 30 mA. Det måste göras av en kvalificerad elektriker.

15. När anordningen används i badrummet, urkoppla stickproppen från eluttaget eftersom närheten av vatten utgör en fara även när anordningen har stängs av.
16. Blötlägg inte anordningen eller batteriet. Om anordningen faller fritt ner i vatten, urkoppla genast stickproppen eller batteriet från eluttaget. Det är förbjudet att sätta händerna i vatten när anordningen kopplas till nätet. Innan nästan användning måste anordningen kollas av en kvalificerad elektriker.
17. Det är förbjudet att hålla anordningen eller batteriet med våtta händer.
18. Anordningen ska stängas av efter varje användning när den läggs ner.
19. Det är förbjudet att lämna anordningen eller batteriet koppad till eluttaget utan övervakning.
20. Om anordningen används ett batteri, täck inte den eftersom det kunde orsaka en farlig ökning av temperatur och anordningens skador. Koppla alltid stickproppen till eluttaget i anordningen först och sedan batteriet till nätanslutningsuttag.
21. Kolla om tvättborsten monteras stabilt i anordningen innan du börjar arbetet.
22. Byt borstar endast när anordningen stängs av.
23. Dra alltid på gummihandskar och skyddsglasögon under anordningens användning. Observera: långt hår och lösa kläder kan dragas in i borsten och orsaka skador.

ANORDNINGENS BESKRIVNING

- | | |
|----------------------|-------------|
| 1. Tvättborste | 2. Huvuddel |
| 3. Strömbrytare | 4. Batteri |
| 5. Batteriets hölje. | |

ANORDNINGENS ANVÄNDNING

Ladda batteriet innan användningen. För att börja laddningen koppla sladden till eluttaget i anordningen och sedan batteriet till nätanslutningsuttag 230V ~50Hz. Laddningens kontrollampa ska tändas. Laddningen ska vara 10-13 timmar. Ett fullständigt laddat batteri räcker till 30-40 minuters av ständigt arbete. Efter laddningen urkoppla batteriet från eluttaget. När anordningen inte används under en lång tid, bör man ladda den minst en gång i 6 månader för att bevara en tillräcklig batteriets kapacitet.

BATTERIETS LADDNING

1. Montera borsten (1) på rätt sätt på huvuddelen (2) beroende på behovet. För att ta bort borsten ska man stänga av anordningen och vrida borsten för hand tills den är lös.
2. Sätt batterier (4) i och säkrar dem med höljet (5).

RENGÖRING OCH KONSERVERING

Stänga av anordningen. Ta bort borsten från huvudet och skölj den ur ordentligt. Lämna tills den torkas.

TEKNISKA DATA:

Täthetsklass: IPX7
Effekt: 3,6 V
Elektrisk kapacitet: 2,1 Ah
Slag av batteri: NiMH
Laddare : 230V



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

ITALIANO

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

LE IMPORTANTI ISTRUZIONI CHE RIGUARDANO LA SICUREZZA D'USO VANNO LETTE CON ATTENZIONE E CONSERVATE PER FUTURE CONSULTAZIONI

1. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio è necessario leggere attentamente le sue istruzioni d'uso e seguire le indicazioni ivi contenute. Il fabbricante non è responsabile dei danni derivanti dall'uso improprio o scorretto del dispositivo.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stato costruito.
3. L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente alla presa con messa a terra 230 V ~ 50 Hz. Al fine di garantire una maggiore sicurezza di utilizzo, allo stesso circuito elettrico non devono essere collegati contemporaneamente molti dispositivi elettrici.

4. È necessario prestare particolare attenzione durante utilizzo dell'apparecchio se nelle sue vicinanze sono presenti bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio; vietare ai bambini o ad altre persone non esperte di utilizzare l'apparecchio.
5. **AVVERTENZA:** La presente apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che ci sia una supervisione di una persona responsabile o che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano compiuto 8 anni e non si trovino sotto la supervisione di un adulto.
6. Dopo ogni utilizzo disinserire la spina di alimentazione dalla presa elettrica, tenendo la presa con una mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.
7. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole ecc.) e non utilizzarlo nelle condizioni di umidità (bagni, bungalow umidi).
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, per prevenire potenziali pericoli dovrebbe essere sostituito da una ditta di riparazioni specializzata.
9. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato oppure se l'apparecchio stesso è caduto, ha subito qualsiasi altro danno o lavora in modo irregolare. Non riparare l'apparecchio autonomamente, perché c'è pericolo di folgorazione. L'apparecchio danneggiato deve essere consegnato al centro di assistenza autorizzato al fine di eseguire un controllo o una riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo scorretto può causare gravi pericoli per l'utente.
10. Posizionare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile ed uniforme, lontano dalle fonti di calore quali: forno elettrico, fornelli a gas ecc.
11. Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze dei materiali infiammabili.
12. Non lasciare pendere il cavo dagli angoli del tavolo e non toccare superfici calde.
13. Non è consentito lasciare l'apparecchio o il caricabatterie con il cavo inserito nella spina senza vigilanza.
14. Per garantire una protezione supplementare è raccomandato installare nel circuito elettrico un dispositivo RCD con corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. Per questo è necessario rivolgersi al personale elettrico specializzato.
15. Non indirizzare mai l'apparecchio verso sé stessi né verso altre persone, animali o dispositivi elettrici.
15. Se il dispositivo è utilizzato in bagno, dopo ogni uso scollegare la spina dalla presa di corrente, perché la vicinanza dell'acqua può essere fonte di pericolo anche quando il dispositivo è spento.
16. Evitare di bagnare l'apparecchio o l'alimentatore. Se l'apparecchio cadrà in acqua, disinserire immediatamente la spina o l'alimentatore dalla presa di alimentazione di rete. È vietato mettere le mani in acqua mentre l'apparecchio è collegato alla presa di alimentazione. Prima del nuovo utilizzo l'apparecchio deve essere controllato da un elettrico qualificato.
17. Non impugnare l'apparecchio o l'alimentatore con le mani bagnate.
18. Spegnere l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
19. Non è consentito lasciare l'apparecchio o il caricabatterie con la spina inserita nella presa di corrente senza vigilanza.
20. Se l'apparecchio funziona con un alimentatore, non coprirlo, in quanto questo potrebbe causare un pericoloso aumento di temperatura e di conseguenza danneggiare l'apparecchio. Sempre inserire prima la spina nella presa di alimentazione nell'apparecchio e solo dopo l'alimentatore nella presa di rete.

21. Prima di iniziare il lavoro assicurarsi che la spazzola di pulizia sia ben fissata nell'apparecchio.

22. Sostituire le spazzole solo con l'apparecchio spento.

23. Durante l'utilizzo indossare sempre i guanti in gomma e gli occhiali di protezione.

Attenzione: capelli lunghi e abiti svolazzanti possono rimanere impigliati nella spazzola, causando lesioni.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Spazzola di pulizia
3. Interruttore di accensione
5. Coperchio della batteria

2. Corpo dell'apparecchio
4. Batteria

UTILIZZO

Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio caricare la batteria. Per iniziare il caricamento collegare il cavo di alimentazione alla presa dell'apparecchio e il caricabatteria alla presa di rete 230V ~50Hz. Si accenderà la spia di caricamento. Il caricamento dovrebbe durare 10-13 ore. Il tempo di lavoro continuo con la batteria caricata completamente è di 30-40 minuti. Dopo aver completato il caricamento scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente. Qualora l'apparecchio non venisse utilizzato per un lungo periodo, è necessario caricarlo almeno una volta ogni 6 mesi per mantenere una corretta capacità della batteria.

CARICAMENTO DELLA BATTERIA

1. Installare una spazzola adatta (1) sul corpo (2), scegliendola in base al lavoro da svolgere. Per rimuovere la spazzola spegnere l'apparecchio e ruotare la spazzola manualmente fino al suo rilascio.

2. Inserire le batterie (4) e proteggerle con il coperchio (5).

PULIZIA E MANUTENZIONE

Spegnere l'apparecchio. Rimuovere la spazzola dal corpo e sciacquarla accuratamente. Lasciare asciugare l'apparecchio.

Dati tecnici:

Classe di tenuta: IPX7

Tensione: 3,6 V

Capacità: 2,1 Ah

Tipo di batteria: NiMH

Caricabatteria: 230V



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczono są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Orдона 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
16. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
17. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.
18. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.
19. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
20. Jeżeli urządzenie wykorzystuje zasilacz, nie przykrywaj go, ponieważ mogłoby to doprowadzić do niebezpiecznego wzrostu temperatury i uszkodzenia urządzenia. Zawsze, jako pierwszą wkładaj wtyczkę do gniazda zasilania w urządzeniu a następnie zasilacz do gniazda sieciowego.
21. Sprawdź czy szczotka czyszcząca jest stabilnie zamontowana w urządzeniu przed rozpoczęciem pracy.
22. Zmieniać szczotki tylko kiedy urządzenie jest wyłączone.
23. Podczas użytkowania urządzenia zawsze zakładaj gumowe rękawice i okulary ochronne. Uwaga długie włosy i luźne ubranie może zostać wkręcone w szczotkę i spowodować obrażenia.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1. Szczotka czyszcząca | 2. Korpus urządzenia |
| 3. Włącznik | 4. Bateria |
| 5. Pokrywa baterii. | |

ŁADOWANIE BATERII

Przed rozpoczęciem użytkowania naładować akumulator. W celu rozpoczęcia ładowania podłącz przewód zasilający do gniazda urządzenia, a ładowarkę do gniazdka 230V ~50Hz. Zaświeci się kontrolka ładowania. Ładowanie powinno trwać 10-13 godzin. Całkowicie naładowany akumulator wystarcza na 30-40 minut ciągłej pracy. Po naładowaniu wyjmij ładowarkę z gniazdka. Gdy urządzenie nie jest używane przez długi czas, należy ładować je przynajmniej raz na 6 miesięcy w celu zachowania odpowiedniej pojemności akumulatora.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. W zależności od potrzeby zamontuj odpowiednią szczotkę (1) na korpusie (2). Aby zdjąć szczotkę należy wyłączyć urządzenie i przekręcić szczotkę ręcznie aż będzie luźno.
2. Włóż baterie (4) i zabezpiecz pokrywą (5).

CZYSZCZENIE

Wyłączyć urządzenie. Zdjąć szczotkę z głowicy i dokładnie ją wypłukać. Pozostawić zestaw do wyschnięcia.

DANE TECHNICZNE:

Klasa szczelności: IPX7

Napięcie: 3,6 V

Pojemność: 2,1 Ah

Typ akumulatora: NiMH

Ładowarka : 230V

camry



CD/MP3 player (boombox)
CR 1123



Auto-flip clock
CR 1131



Deep fryer
CR 4907



Arm blood pressure monitor
CR 8409



Air humidifier
CR 7952



Hair clipper for pets
CR 2821



Lint remover
CR 9606



Portable illuminated mirror
CR 2154



Popcorn maker
CR 4458



Air dehumidifier
CR 7903



Blender with grinding attachment
CR 4058



Pressure cooker
CR 6726



Air fryer
CR 6306



Aggregate refrigerator
CR 8064



Air conditioner
CR 7902



Turntable with radio
CR 1113

www.camryhome.eu

camry



Meat slicer
CR 4702



Steam travel iron
CR 5024



Electric blanket
CR 7407



Headphones
CR 1128



Electric kettle
CR 1243



Automatic milk frother
CR 4464



Heating and massage shoe
CR 7411



Hair dryer
CR 2241



Cone maker
CR 3028



Rice cooker
CR 6407



Ceramic cooker
CR 6506



Portable cooler
CR 8065



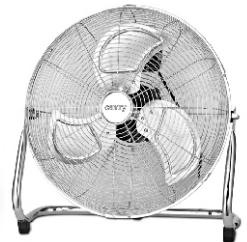
Washing + spinning machine
CR 8052



Toaster
CR 3209



Bread maker
CR 6012



Velocity fan
CR 7306

www.camryhome.eu

camry



Retro radio
CR 1103



Halogen oven
CR 6305



Electronical bathroom scale
CR 8118



Slow juicer
CR 4108



Ionic hair brush
CR 2017



Hair clipper
CR 2820



Shaver
CR 2917



Shaver
CR 2915



Manicure set
CR 2151



Citrus juicer
CR 4001



Electric oven
CR111



Blender
CR 4050



Food dryer
CR 6653



Mini-fridge
CR 8062



Juice extractor
CR 110



Steam mop
CR 7004



Electronic kitchen scale
CR 3149